

JADEH RODRIGUES

Tradução, revisão e legenda

HISTÓRICO PROFISSIONAL

PERFIL

Sou uma tradutora freelancer e estudante de Letras Português/Inglês. Tenho anos de experiência com a língua inglesa, além de proficiência em softwares e o constante interesse em aprender novas habilidades.

TRADUÇÃO E REVISÃO

- R\$ 0,15 por palavra fonte em tradução
- R\$ 0,12 por palavra fonte em revisão

LEGENDA

- R\$ 10,00 por minuto (apenas tradução)
- R\$ 13,00 por minuto (tradução e timing)

ENTRE EM CONTATO

jadeh.rodrigues@gmail.com
[proz.com/profile/2753518](https://www.proz.com/profile/2753518)

TRADUTORA

Inglês <> Português (2018 - Presente)

Experiência em:

- Escrita acadêmica
- Literatura
- Não ficção
- Textos técnicos
- Tecnologia de Informações/Informática
- Legendagem de séries de TV
- Legendagem de músicas

Tradutora literária da Editora Corvus (2020-presente)

REVISORA

Revisora literária da Editora Corvus (2020-presente)

PROFESSORA DE INGLÊS

CLEC - Centro de Línguas Estrangeiras do Ceará (2019)

- Professora de inglês para adolescentes adultos de nível intermediário

HISTÓRICO EDUCACIONAL

UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ

Graduação em Letras Português/Inglês (2016-2021)

- Voluntária em projeto de difusão da língua inglesa
- Assistente administrativa no Núcleo de Línguas (NUCLI) na Universidade Federal do Ceará
- Voluntária no Laboratório de Edição, Tradução e Revisão (LETRARE)
- Bolsista de pesquisa CNPQ (PIBIC) em mapeamento de programas de pós graduação em estudos da tradução (2019-2020)

HISTÓRICO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

Inglês

- Curso de inglês na escola de línguas Wizard (2005 - 2012)
- Curso de verão na ILSC Language School - Vancouver, CA (2013)

CLIENTES ANTERIORES

- Voxtab
- Straker Translations
- Socorro Acioli
- Editora Corvus
- Prime Focus Technologies, Inc.

JADEH RODRIGUES

Tradução, revisão e legenda

PERFIL

Sou uma tradutora freelancer e estudante de Letras Português/Inglês. Tenho anos de experiência com a língua inglesa, além de proficiência em softwares e o constante interesse em aprender novas habilidades.

TRADUÇÃO E REVISÃO

- R\$ 0,15 por palavra fonte em tradução
- R\$ 0,12 por palavra fonte em revisão

LEGENDA

- R\$ 10,00 por minuto (apenas tradução)
- R\$ 13,00 por minuto (tradução e timing)

ENTRE EM CONTATO

jadeh.rodrigues@gmail.com

[proz.com/profile/2753518](https://www.proz.com/profile/2753518)

HABILIDADES PROFISSIONAIS

- Word, Powerpoint e Excel para edição, criação e análise
- Sony Vegas Pro para edição e criação
- Excelentes habilidades de comunicação, organização e trabalho em equipe
- Proficiência em CAT tools
- Proficiência em software de legendagem (Subtitle Edit e Aegisub)

EXPERIÊNCIAS NOTÁVEIS

- Estágio de transcrição com a escritora vencedora do Prêmio Jabuti, Socorro Acioli (2016)